Приветствия и вежливость		
Hola. Bon dia. Bon vespre. Bona nit.	Ола Бон диа Бон веспре Бона нит	Здравствуйте Добрый день Добрый вечер Доброй ночи
Adéu. A reveure. Que vagi bé.	АдЭу Аревэурэ Ке важи бэ	Пока До встречи Всего хорошего
Fins aviat. Fins més tard. Fins demà.	Финз авьят Финз мэс тард Финз дэма	Увидимся скоро Увидимся позже До завтра!
Gràcies. Moltes gràcies De res.	Грасиес Молтес грасиес Дэ рэс	Спасибо Большое спасибо Пожалуйста
Perdoni. Disculpi. Em sap greu.	ПэрдОни Дискулпи Эмсап грэу	Простите Простите=мне жаль.
Molt de gust. Tant de gust.	Молт де густ Тант де густ	Рад познакомиться
Amb molt de gust.	Аммолт де густ	Конечно
Que vagi de gust. Bon profit.	Ке важи де густ Бан профит	Приятного аппетита
Diverteix-te. Que t'ho passis bé.	Дивэртэщьтэ Ке то пассис бэ	Развлекайтесь Приятно проведите время
Benvingut	бенвингут	Добро пожаловать
Un moment, per favor. Una altra vegada, per favor. Més a poc a poc, per favor	Ун момент пер фабор. Уналтра вегада, пер фабор. Мэс а пок а пок перфабор	Минуточку пожалуйста. Не могли бы вы повторить? Помедленнее пожалуйста.
Общие вопросы		
Com va? Com està? Bé, gràcies	Ком ва? Ком эста? Бе, грасиэс.	Как вы? Как у вас дела? Спасибо хорошо.
Què li passa? No es troba bé?	Ке ли пасса? Нос троба бэ?	В чем дело? Вы в порядке?
- Què nom? - Nom Isabel. - Com es diu? - Em dic Pere.	- Ке ном? - Ном Исабэл - Ком эс диу? - Эм ди Пере	- как ваше имя? - имя – Исабел - как ваше? - Мой имя Пере
- Qui és vostè - Som la senyora Vidal.	- Киэз вустэ? -Сом ла сеньёра Видал	- Кто вы? - Я сеньера Видал.
- Què és això? - És un regal.	- Кэз эйща? -Эз ун регал	- что это? - это подарок
- D'on és vostè? - Som d'Russya.	- Дон эс васта? - Сом д Руссья	- Вы откуда? - из России
- Parla català? - Sí, un poc. | No gaire.	- Парла катала? - Си ун пок . | Но гайре	- говорите по каталонски? - Да, немного | Нет, немного.
M'entén? Què vol dir això?	Мэнтэн Кеволдиша	Вы меня понимаете? Что это значит?
Com? Com diu?	Ком? Ком диу?	Извините ...?
Quan? Des de quan? Fins quan?	Кван? Дез де кван? Финс кван?	Когда? Со скольки? До скольки?
- T'agrada? - Sí, molt. | No, gens	-Таграда? - Си молт | Но х(г)енз	- Нравится? -Да очень | Нет, совсем.
- Que puc fumar?	- Ке пук фума?	- Могу я здесь курить?
On són els lavabo / serveis?	Онсон эльс лавабо /	Где здесь туалет?
Al ladre!		Стой! Вор!
M'he perdut.		Я потерялся
He perdut la meva cartera/bitlletera.		Я потерял кошелек
Утвердительные вопросы		
Sí. D'acord. Em sembla bé.	Си Дакард Эм самбла бэ	Да Ок Немплохо
És ver. Exacte.	Эз вэ Экзакта	Да это правда Именно
Com vulgui. Ho entenc.	Ком вулги У энтэнк	Как хотите Понимаю.
Té raó. És clar. Naturalment.	Тэ Рао Эс Кла Натуралмен	Вы правы Конечно Несомненно
Més o menys. Crec que sí.	Мэзомэньс Крекеси	Более или менее Я так думаю.

Отрицательные		
No, em sap greu. No, s'ha equivocat.	Но, эм са грэу Но, сакивака	Нет, извините Нет, вы ошибаетесь
De cap manera. Mai de la vida.	Дэ ка манэра Май де ла вида	Точно нет. Никогда.
Ni parlar-ne. Això és impossible!	Ни парланэ Эщо эз ипоссибле!	Стоп Хватит!
Prou! Ja n'hi ha prou!	Прау Я ни а прау	Стоп! Достаточно!
Сомнения		
Per ventura. Tal vegada. Potser sí.	Пер вентура Тал вегада Путсе си	Может быть Возможно Возможно да
Depèn	Дэпэн	Смотря как
No ho sé. No ho crec	Ноусэ Ноукрэк	Я не знаю Не думаю.
Восклицания		
D'acord. Estam d'acord.	Дакар Эстам дакар	Конечно! Я согласен с вами!
Bé. Molt bé. Que bé!	Бэ Мол бэ Ке бэ!	Хорошо Очень хорошо Здорово!
Tot va bé.	Тот ва бэ	Все хорошо (в порядке)
Malament. Que malament!	Маламент Кэ Маламент!	Плохо Как плохо!
Un poc millor.	Ун пок миё	Получше
Quina llàstima! Quina ràbia!	Кина лиастима Кина рабиа	Как жаль! Как раздражает
Quina sort! Quina mala sort!	Кина сорт! Кина мала сорт!	повезло! Как не повезло!
Quin doi!	Кин дой!	Чушь!
Bona sort. Molta sort.	Бона сарт! Молта сарт!	Удачи!
Цвета		
Blanc beix groc carabassa verd blau lila vermell grana, marró gris negre	Бланк Бэщь грак карабасса вэрд блау лила вэрмэй грана марро гриш нэгрэ	Белый Бежевый Желтый Оранжевый Зеленый Голубой Сиреневый Красный Бордовый Коричневый Серый черный
Цифры		
U/un/una, dos/dues, tres, quatre, cinc, sis, set, vuit, nou, deu.	У/ун/уна, Дос/дуас, трэс Кватра, синк, сис, сэт, вуйт, нау , дэу	1,2,3 4,5,6 7,8,9,10
Onze, dotze, tretze, catorze, quinze, setze, desset/disset, devuit/divuit, denou/dinou, vint.	Онзэ, дотзэ, треджэ, кэторджэ Кинзэ, сэтжэ, дессэт Дивуйт, динау, винт	11, 12, 13, 14 15, 16, 17, 18 19, 20
Trenta, quaranta, cinquanta, seixanta, setanta, vuitanta, noranta, cent, mil.	Трэнта, кваранта, синкванта Сешанта, шэтанта, вуйтанта Норанта, сен, мил.	30, 40, 50 60, 70, 80 90, 100, 1000
Mig / mitja, un quart, dos quarts, una dotzena.	Мич / миджа Ун кварт Дос квартс Уна доджена	Половина Четверть Две четверти Одна десятая
Время суток / Дни недели		
- Quina hora és, per favor? - Són les quatre i quart.	- кина орэс, пер фавор? - Сон лес кватри кварт	Сколько времени, Четыре часа с чевертью.
Avui. Demà. Ahir.	Авуй Дэма Аи	Сегодня Завтра Вчера
Matí / Dematí. Migdia. Horabaixa / Tarda. Vespre.	Мати / Дэмати Мищдиа Орабайща / Тарда Веспре	Утро Полдень День Вечер

Nit. Matinada.	Нит Матинада	Ночь Рассвет
Dilluns, dimarts, dimecres, dijous, divendres, dissabte, diumenge.	Дилюнс Димарс Димекрес Дижаус Дивендрос Дисабтэ Диуманже	Понедельник Вторник Среда Четверг Пятница Суббота Воскресенье
Знаки, обозначения		
Alerta! Anau amb compte!	Алэрта Анаум компте	Осторожно! Будьте внимательны!
Atenció! Perill.	Атенсио Перилль	Осторожно! Опасно!
Tancat. Tancat del 7 al 15 de juliol.	Танкат Танкат дель сет ал кинзэ де жулиал.	Закрыто Закрыто с 7 по 15 июля
Obert. Obert de les 10 del matí a les 7 de l'horabaixa.	Убэрт Убэрт дэлэс дэу дэл мати а лэс сэт дэлорабайща.	Открыто Открыто с 10 утра до 7 вечера.
No fumeu.	Но фумэу	Не курить
Entrada. Sortida.	Энтрада Шортида	Вход Выход
Rebaixes. Preus rebaixats. Ofertes. Descomptes.	Рэбайщес Прэус рэбащатс Уфэртэс дескомтэс	Распродажа Цены снижены Специальное предложение Скидка
Спрос и предложение		
Què volia?	Ке волиа?	Чем помочь?
- Què vol prendre? - Vull prendre una cervesa	- Ке вол прэндрэ? - Вуй прэндрэ уна сэрвэза	Что будете пить? -Возьму одно пиво.
- Què val això? / Què li dec? - Val tres mil pessetes. / Són sis-centes pessetes	- Ке вал ащо? / Ке ли дэк? - Вал трес мил пессэтес / Сон сис-сэнтес пэсэтес.	- Сколько это стоит? - Это стоит три тысячи песо
El compte, per favor.	Эл компте , пор фавор.	Счет пожалуйста
És car És barat	Эс ка Эз барат.	Это дорого Это дёшево
Расположение		
- On és l'estació d'autobusos? - A prop. - Lluny	- Онэс лэстасьё даутобузус? - эпроп - люнь.	- Где остановка автобуса? - Она рядом - Она далеко.
- A la dreta. - A l'esquerra. - Al fons. - Tot dret.	- а ла дрэта - ал эскуэрра - алфонс - тот дрет	- Направо - Налево - В конце (улицы и т.п) - Прямо
Транспорт		
Anar : - la bicicleta. - la moto. - el cotxe. - el tren. - l'autobús. - l'avió. - la barca - el vaixell.	Ана - ам бисиклэта - ам мотто - ам коче - ам трэн - ам аутобус - мавьё - мбарка - мвaщель	добираться на - велосипеде - мотоцикле - машине - поезде - автобусе - самолете - лодке - корабле
Anar a peu	Ана апэу	Пойти пешком
Agafar: - la bicicleta. - la moto. - el cotxe. - el tren. - l'autobús. - l'avió. - la barca - el vaixell.	Агафа - л бисиклэта - л мотту - л коче - л трэн - л аутобус - л мавьё - лабарка - л ващель	Взять - велосипед - мотоцикл - машина - поезд - автобус - самолет - лодку - корабль
Taxi! Telefèric	Такси! Тэлэфэрик	Такси Канатная дорога
Bitllet Targeta	Битлэт Таржэта	Билет карточка
Com puc arribar _____ ? a l'estació de tren? a l'estació d'autobusos?		**Как добраться до:** - жд станции -автобусной станции

a l'aeroport? al centre? a l'hotel Indalo Park? al consulat d'Russia?		-аэропорта -центра -отеля Индало Парк - консульства России
Quin autobús he d'agafar per anar a Montjuïc?	Кин аутобус э дагафа перана а Монжуик?	**На каком автобусе** можно доехать до Монтжуика?
A quina estació he de baixar per anar a la *plaça de Sant Jaume?*	Акина эстасьё э дэ байща пер анаапа *плаца де Сант Жаумэ*	**На какой станции надо** выходить, чтобы попасть на площадь Сант Жауме?
Em pot dir on és - l'estació de metro? - la parada d'autobús?	Эмпот дир он эз -лэстасьё дэ мэтро -ла парада даутобус	**Вы не скажете, где здесь** -станция метро? -остановка автобуса?
Voldria saber l'horari - dels trens que van a Sitges - dels autocars que van a Figueres	Волдриа сабэ лорари - делс трэнс ке вана Ситжес - делс аутокарс ке вана Фигерес	**Я хотел бы узнать расписание** -электричек, идущих в Сиджес -автобусов, идущих в Фигерес
On venen bitllets - de metro? - d'autobús? - per als trens de rodalia?	Он вэнэн билеттс - дэ мэтро - д'аутобус -перальс трэнс дэ родалия	**Где продаются билеты** -на метро? -на автобус? -на электрички?
Quant val - el bitllet senzill? - la targeta de 10 (deu) viatges?	Кван вал - Элбилэтт зензил? - латаржета дэ деу вьяжес	**Сколько стоит** -простой билет? -проездной на 10 поездок?
Taquilla Bitllets Horari Andana	Такилла Билэтс Урари Эндана	Касса Билеты Расписание Платформа
ОТДЫХ		
bar	Бар	бар
piscina	писина	бассейн
entrada	энтрада	билет
entrepà	энтрэпа	бутерброд
enamorar-se	энаморарса	влюбляться-влюбиться
trobar-se	трубарса	встречаться-встретиться
exposició	экспозисиё	выставка
parlar	парла	говорить, разговаривать
colla	коля	группа друзей
passejar	пасэжя	гулять
regalar	регала	дарить-подарить
discoteca	дискутэка	дискотека
quedar	кеда	договариваться-договориться
amic, amiga	Амик, амига	друг подруга
esmorzar	эсмурза	завтракать
dir-se	дирсэ	зваться
trucar	трука	звонить-позвонить
conèixer	кунэще	знать-узнать (что-то, кого-то)
jugar	жюга	играть
cinema	синэма	кино
concert	кунцэрт	концерт
cafè	кафэ	кофе, кафе
estimar	эстима	любить
museu	музэу	музей
música	музика	музыка
bar musical	Бар музикал	музыкальный бар
dinar	дина	обедать
pizzeria	пидцериа	пиццерия
platja	платжя	пляж
berenar	бэрэна	полдничать
excursionisme	экскурсионизма	походы
celebrar	сэлэбра	праздновать
treballar	трэваля	работать
restaurant	рестэуран	ресторан
cursa	курса	соревнования по бегу, забег

esport	Эспорт	спорт
gimnàs	гимназ	спортзал
ballar	баля	танцевать-потанцевать
teatre	театрэ	театр
sopar	супа	ужинать
estudiar	эстудиа	учиться
futbol	футбол	футбол
sortir	сурти	ходить-сходить куда-нибудь
excursió	экскурсио	экскурсия
Podríem anar - a fer un cafè - a fer una copa - a fer un entrepà - a fer un gelat - a algun restaurant	Подриэм анаа -феун кафэ -феуна копа -феун энтрэпа -феун джелат -алгун рестэуран	Мы можем -пойти выпить кофе -пойти выпить что-нибудь -съесть бутерброд -поесть мороженного -пойти в какой-нибудь ресторан
Per què no anem - al cine? - al teatre? - a la discoteca? - al futbol?	Пер ке но анем - ал сина? - ал театрэ? - а ла дискутэка? - ал футбол?	А почему бы нам не пойти -в кино? -в театр? -на дискотеку? -на футбол?
Tinc ganes - d'anar a passejar - d'anar a la platja - d'anar a comprar	Тинк ганес - дана а пасэжяр - дана а ла платжя - дана а кумпра	Мне хочется -пойти погулять -пойти на пляж -пойти в магазин (за покупками)
M'agradaria - sortir de marxa - anar al port - sortir fora de la ciutat - fer alguna excursió - anar a Port Aventura - poder veure el Barça - fer una ruta pel Pirineu - córrer la marató	Маградария - сурти дэ марща - анал порт - сурти фора дэ ла сиутат - фе алгуна экскурсьё - ана а Порт Авентура - пудэ вэудэ эл Барса - фэ уна рута пэл Пиринэу - корре ла марато	Хорошо бы -сходить куда-нибудь развлечься -пойти в порт -съездить загород -пойти на экскурсию -поехать в Порт Авентура -пойти на матч Барсы -сходить в поход в Пиренеях -поучавствовать в марафоне
Quins bars estan de moda?	Кинс барс эстан дэ мода?	Какие бары сейчас в моде?
Coneixeu algun bar on hi hagi - música en directe? - actuacions?	Конэщэу алгун бар ониажи - музика эн директ? - уктусьёнс?	Вы знаете какой-нибудь бар, где бы была -живая музыка? -какое-нибудь представление?
Hi ha algun local - d'ambient gai? - d'ambient lèsbic?	Иалгун локал - дамбьен гай? - дамбьен лэсбик?	Есть ли какое-нибудь заведение -для геев? -для лесбиянок?
Quins restaurants hi ha en aquest barri?	Кинз рэстэуранс йан агэт барри?	Какие рестораны есть в этом районе?
Hi ha algun restaurant de cuina catalana?	Иалгун рестэуран дэ куина каталана?	Есть ли какой-нибудь ресторан, где бы готовили каталанскую кухню?
On es pot menjar bé de preu?	Онэс пот менжяр бэ дэ прэу?	Где можно недорого поесть?
A quin cine fan la pel·lícula...?	А кин синэ фала пелликула....?	В каком кино идет фильм...?
On podem trobar informació - sobre espectacles? - sobre concerts?	Он пудэм труба информасьё - собрэ эспектаклес? - собрэ консэрс?	Где можно найти информацию -о спектаклях? -о концертах?
On es compren les entrades - per al teatre? - per al concert de...?	Он эс компрэ лес энтрадэс - пэрал театрэ? -пэрал консэрт дэ....?	Где можно купить билеты -в театр? -на концерт?